



# DIA RIO DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y DE BARCELONA,

Del Jueves 18 de Abril de 1811.

S. Eleuterio Obispo y Martir.

Las cuarenta horas están en la Iglesia de Santa Ana; se expone á las ocho de la mañana, y se reserva á las seis de la tarde.

| DIAGRAMA                 | TERMOMETRO | BAROMETRO      | VIENT. Y ADMÓSFERA      |
|--------------------------|------------|----------------|-------------------------|
| 16 á las 11 de la noche. | 14 grad.   | 2 28 p. 1 h. 1 | E. N. E. cubierto.      |
| 17 á las 6 de la mñ.     | 13         | 28             | N. N. E. Nub. lluvioso. |
| 17 á las 2 de la tard.   | 15         | 28             | E. Nubes.               |

## ANGLETERRE.

Londres, 11 Diciembre.

*Floride-Occidentale.* On mande du quartier-général du Bâton-Rouge, que les habitans de la Floride-Occidentale se sont emparés du fort de Bâton-Rouge, et ont formé une convention dont les représentans ont publié une déclaration où l'on remarque le passage suivant :

„ Nous représentans du peuple de la Floride Occidentale, prenant à témoin l'Etat Suprême de la pureté de

## INGLATERRA.

Londres 11 de Diciembre.

*Florida Occidental.* Escriben del quartel general de Palo Rojo que los moradores de la Florida Occidental se han apoderado del fuerte de Palo Rojo, y han hecho una junta, cuyos representantes han publicado una declaración en que se nota el siguiente pasaje:

„ Nosotros representantes del pueblo de la Florida Occidental, poniendo el Ser Supremo por testigo de la pur-

nos intentions, déclarons et publions solennellement que les différens districts formant le territoire de la Floride-Occidentale, sont un état libre et indépendant, et qu'il a le droit de se créer lui même telle forme de gouvernement qui lui semblera nécessaire à son bonheur et à sa sûreté, de faire des traités, d'établir un commerce, de pourvoir aux mesures nécessaires pour soutenir tous les actes qui peuvent être émis par une nation souveraine et indépendante.

„Déclarant en même temps que tous les actes concernant le territoire de la Floride-Occidentale, q.i., à partir de ce jour auraient été publiés par un tribunal ou des autorités dont les pouvoirs n'emaneraient point du peuple, conformément au règlement de cette convention, sont nuls et de nul effet, et engageant toutes les nations étrangères à respecter la présente déclaration, à reconnaître notre indépendance, et à nous donner tous les secours qui peuvent nous être accordés en vertu des lois et des coutumes des autres nations.”

Cette déclaration est du 23 septembre.

*La lettre suivante de l' Alfred publie les détails suivants :*

Elvas, le 22 février.

„Je me trouve dans la fâcheuse nécessité de vous informer que nos alliés les Espagnols ont été complètement défait, et leur armée dispersée. Les troupes qui sont sous mon commandement, sont réduites à environ 2000 hommes, cavalerie et infanterie, et

reza de nuestras intenciones declaramos y publicamos solemnemente que los diferentes distritos que forman el territorio de la Florida Occidental son un estado libre e independiente, y que tiene el derecho de crearse por si misma la forma de gobierno que mas le pareciere necesaria para su felicidad y seguridad, de hacer tratados, establecer un comercio, dar las providencias necesarias para sostener todos los actos que una nación soberana e independiente puede hacer salir.

„Declarando al mismo tiempo que todos los actos relativos al territorio de la Florida Occidental, que a contar del presente hayan sido publicados por un tribunal, ó autoridades cuyas facultades no derivaren del pueblo, conforme al reglamento de dicha junta, son nulos y de ningún valor, encogiéndose todas las naciones extranjeras a respetar la presente declaración, y darnos todo el auxilio que se nos pudiere conceder en virtud de las leyes y costumbres de las demás naciones.

Esta declaracion es del 23 de Septiembre.

*La carta siguiente de Alfred publica las siguientes circunstancias :*

Elvas 22 de Febrero.

„Me hallo en la penosa necesidad de informaros que los españoles nuestros aliados han sido plenamente derrotados y su ejército dispersado. Las tropas de mi mandar, están reducidas a cerca de 2000 hombres entre caballos

433

attendent actuellement les ordres du commandant en chef. Je crains bien que Badajoz ne soit bientôt pris, et si cela arrive, nous sommes obligés de nous sauver. J'ai envoyé la plus grande partie de mes bagages à Lisbonne, et n'ai gardé pour moi personnellement, que ce que mes chevaux peuvent porter. Badajoz une fois pris, rien ne peut plus empêcher la cavalerie française de pénétrer dans la province d'Aletojo. Je suis fâché d'avoir annoncé que l'horizon est bien sombre de ce côté. Le général Viézue a été fait prisonnier ; on dit que 3000 hommes se sont sauvés dans Badajoz. Je pense qu'il peut y avoir environ 9000 hommes dans cette place ; mais ils ont presque rien à manger. *Les François auraient pu les tailler tous en pièces dans la dernière attaque, mais ils ont montré de l'humanité ; ils criaient aux fuyards : Ne crainez rien, mais jetez vos armes et nous ne vous ferons point de mal* (a). Le général Madden a fait tout ce qui a dépendu de lui ; mais les troupes ont positivement refusé de faire face à l'ennemi. Un colonel du 5.<sup>e</sup> régiment et quatre

é infantería, y en la actualidad están aguardando las órdenes del comandante en jefe. Temo mucho que Badajoz será tomada quanto antes, y si esto sucede nos veremos obligados a ponernos en salvo. He enviado la mayor parte de mi equipaje a Lisboa, y no me he quedado personalmente sino con lo que mis caballos pueden llevar. Tomado Badajoz, nada puede impedir a la caballería francesa el que penetre a la provincia de Aletojo. Siento mucho el haber de decir que el horizonte está muy oscuro por aquella parte. El general Viézue ha sido prisionero ; se dice que 3000 hombres se han refugiado a Badajoz. Pienso que en esta Plaza puede haber 9000 hombres ; pero casi no tienen para comer. Los franceses hubieran podido pasarlos todos a cuchillo al primer ataque ; pero han usado de humanidad, y gritaban a los fugitivos : *No temáis, arrojad vuestras armas, y no os haremos ningún mal* (a). El general Madden ha hecho quanto ha podido ; pero las tropas han positivamente rehusado hacer frente al enemigo. Un coronel del 5.<sup>e</sup> regimiento y cuatro otros

(a) Qu'on compare cette conduite avec celle des Cannibales qui égorgent leurs prisonniers. Et ces monstres osent se dire de la religion de Jesus Christ ! Le Ciel vengeur ne laissera pas impunies de pareilles atrocités. La France avec ses quarante millions d'habitans est là pour faire justice des tigres qui, sous le nom d'empire espagnole, déhonorent l'humanité.

(a) Comparese esta conducta con la de los Canibales que degüellan a sus prisioneros : Y semejantes monstruos se atreven a llamar de la Religion de Jesu-Christo ? El Cielo vengador no dejará sin castigo semejantes atrocidades. La Francia con sus quarenta millones de habitantes está preparada a hacer justicia de los tigres, que con el nombre de ejército español, deshonran la humanidad.

autres officiers ont été arrêtés à Elvas. Le colonel Brövvn, de la brigade portugaise, est blessé mortellement."

oficiales han sido presos en Elvas. El coronel Brövvn de la brigada portugaise está herido mortalmente.

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Le nommé *Antoine Besgasa*, couvaincu d'avoir assassiné le 27 Décembre 1805 Jean-Baptiste Dimech, négociant Maltais établi en cette ville, a été condamné, par la Chambre de justice criminelle de la cour d'appel de Barcelone, à être pendu en place publique.

Le jugement doit être exécuté aujourd'hui à quatre heures du soir.

*Antonio Besgasa*, reo del homicidio proditorio ejecutado el 27 de Diciembre de 1805, en la persona de Juan Baptista Dimech, comerciante de Malta establecido en esta ciudad, sentenciado por la Cámara criminal de la corte de apelación de Barcelona, a sufrir la pena de muerte en alta horca.

Dicha sentencia será ejecutada hoy a las cuatro de la tarde.

### A V I S O.

La rifa que se hacia en la calle de la Librería, que se sorteó el dia 16 corriente ; salió el n.<sup>o</sup> 1391., que ganó Gracia Simon, que vive en la casa del correo delante del Teatro.

### Pérdida.

El dia 10 del corriente, desde la Iglesia de S. Francisco de Paula, hasta la de Montesión, se perdieron unos rosarios de cinco denas encadenados de plata con una medalla del mismo metal, quien los hubiese hallado servira llevarlos a casa de Antonio Llorens, en la calle de la Vidrieria, donde darán las señas y una gratificación.

### Sirviente.

Una d'oncella desearia encontrar una casa para servir ; sabe de cocina, coser, un poco de planchar, y demás cosas pertenecientes a una casa ; dará razón Manu da Archs, que vive en la calle mas alta de S. Pedro, casa n.<sup>o</sup> 46.

## THEATRE FRANÇAIS.

*L'Esveillé et le Dormeur, ou le Rêve de Beausol*, comédie en trois actes et en prose, suivie du *Débrouillard*, comédie en deux actes et en vers de Molière.

## TEATRO FRANCES.

*El Travieso y el Dormilón, o el Espectro de Bassol*, comedia en tres actos y prosa, seguida del *Despacho Amoroso*, comedia en dos actos y verso de Moliere.